

Благодарим вас за приобретение универсального отпаривателя/паровой швабры, парочистителя Kromax Odyssey Q-601 (далее — отпариватель). При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

Содержание

Комплект поставки	1
Гарантийные обязательства	1
Меры предосторожности	2
Общий вид отпаривателя	4
Насадки и их назначение	6
Сборка паровой швабры	7
Эксплуатация	8
Обслуживание	11
Возможные проблемы и методы их устранения	13
Основные технические характеристики	14

Комплект поставки

1. Отпариватель	1 шт.
2. Металлическая раздвижная швабра	1 шт.
3. Универсальная насадка для отпаривания	1 шт.
4. Щетка для универсальной насадки	1 шт.
5. Зажим для универсальной насадки	1 шт.
6. Насадка-скребок	1 шт.
7. Круглая насадка-щетка	3 шт.
8. Переходник-удлинитель для крепления круглых насадок	1 шт.
9. Маневренная насадка для мытья пола	1 шт.
10. Специальное сменное полотенце	2 шт.
11. Руководство по эксплуатации	1 шт.
12. Гарантийный талон	1 шт.
13. Упаковка	1 шт.

Срок гарантии составляет 12 месяцев с момента продажи изделия потребителю.

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение требований эксплуатации и хранения может привести к преждевременному выходу отпаривателя из строя или к поражению электрическим током!

Меры предосторожности

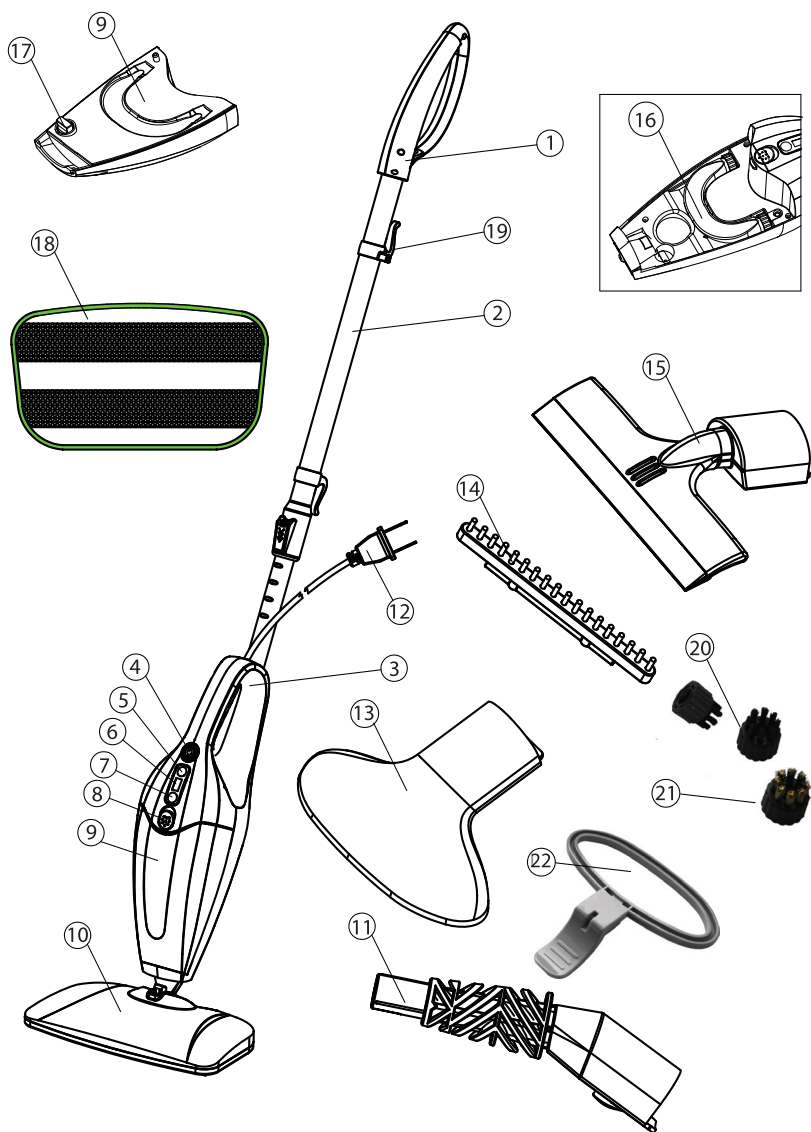
- Не используйте прибор до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с данной инструкцией. Он должен использоваться только внутри помещений.
- Данный прибор может использоваться только в целях, описанных в данной инструкции. Использование в других целях запрещено.
- Во избежание загрязнения обрабатываемых материалов, следует использовать питьевую воду. Рекомендуется использование очищенной воды.
- Не включайте отпариватель в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Во избежание возникновения пожара протирайте пыль с вилки.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Перед началом работы высвободите сетевой шнур. Избегайте одновременного использования данного прибора с другими электрическими приборами высокой мощности.
- Перед началом работы подсоедините все необходимые аксессуары для проглаживания и очистки, наполните водой водяной бак, затем можете включать прибор.
- Прибор следует устанавливать на плоскую и устойчивую поверхность.
- Во избежание деформации водяного бака не заливайте в него горячую воду. Воду нужно заливать перед применением и периодически проверять ее уровень, при необходимости добавляя воду в бак.

ВНИМАНИЕ!

Отпариватель — сложное электротехническое устройство. Перед его включением внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации. Изучите функции управления и надписи на корпусе отпаривателя. Соблюдайте правила безопасности при эксплуатации данного изделия.

- Не добавляйте очищающие средства в водяной бак.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра и не позволяйте детям играть с ним.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения отпаривателя малолетними детьми.
- Не использовать внутри и вне помещения, где используется аэрозольная продукция или применяется кислород.
- Во время работы прибора не направляйте пар в сторону людей, животных и электрических приспособлений.
- Во время работы прибора не прикасайтесь к выходному паровому отверстию, не тяните сетевой шнур.
- Во избежание повреждения очищаемых поверхностей не используйте насадку-швабру без специального полотенца.
- Во избежание повреждения очищаемых поверхностей не следует задерживать швабру-насадку слишком долго на одном участке.
- Во избежание получения ожогов паром, после работы отключите прибор от сети, подождите, пока он остынет, и только затем слейте остатки воды, просушите прибор и упакуйте его для хранения.
- Для очистки поверхности прибора используйте сухую тряпку и нейтральное чистящее средство. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, ацетат и т.п. Избегайте попадания жидкости в прибор.
- Избегайте попадания посторонних предметов и влаги внутрь корпуса отпаривателя. Не храните прибор в сырых, незащищенных от коррозии, местах.
- Перед наполнением или сливом воды из бака, отключите электропитание и отсоедините сетевую вилку. Не открывайте и не разбирайте водяной бак во время работы.
- В целях вашей безопасности, если вы нашли дефект аксессуаров или сетевого шнура, прекратите работу. Не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно.
- Перед тем, как очистить, произвести ремонт прибора, необходимо отключить электропитание, отсоединить сетевую вилку и дать прибору остыть.
- Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении отпаривателя на длительное время.
- Вынимая вилку, придерживайте розетку. Не тяните за сетевой шнур.
- Не пользуйтесь сетевым шнуром, предназначенным для другого прибора.

Общий вид отпаривателя

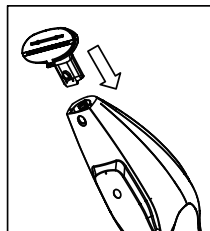


1. Ручка
2. Металлическая раздвижная швабра
3. Корпус отпаривателя
4. Сетевая кнопка
5. Кнопка увеличения мощности пара
6. ЖК дисплей
7. Кнопка уменьшения мощности пара
8. Кнопка фиксатора водяного бака
9. Водяной бак
10. Насадка для мытья пола
11. Насадка-распылитель направленного действия/переходник-удлинитель для крепления круглых насадок
12. Шнур питания
13. Универсальная насадка для отпаривания
14. Щетка для универсальной насадки
15. Насадка-скребок
16. Фильтр
17. Отверстие для залива воды
18. Специальное сменное полотенце — 2 шт
19. Крючок для намотки шнура
20. Круглая-насадка-щетка с полимерной щетиной — 2 шт.
21. Круглая-насадка-щетка с медной щетиной
22. Зажим для универсальной насадки

1 Универсальная насадка для отпаривания, зажим, щетка

- Насадка для отпаривания используется для отпаривания и дезинфекции одежды, мебельной обивки и чехлов, покрывал, штор и занавесок, постельного белья, мягких игрушек и т.п.
- Установите насадку до упора на паровое сопло отпаривателя, как показано на рис.1.
- Для отглаживания аккуратных стрелок на брюках, не снимая их с вешалки, установите на универсальную насадку зажим.
- Для того, чтобы избавиться от пыли, шерсти домашних животных, мелких ворсинок на ткани, очистить ткани и поверхности от засохшей грязи установите на универсальную насадку щетку.

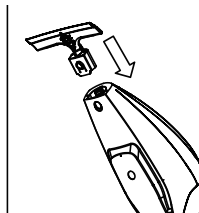
Рис.1



2 Насадка-скребок

- Насадка-скребок используется для мытья стекол и зеркал, гладких и глянцевых поверхностей.
- Установите насадку до упора на паровое сопло отпаривателя, как показано на рис.2.

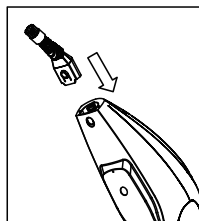
Рис.2



3 Насадка направленного действия/переходник, круглые насадки-щетки

- Насадка используется для направленного воздействия пара на определенный участок. Устанавливается непосредственно на паровое сопло. Служит одновременно переходником для круглых насадок-щеток.
- Установите насадку до упора на паровое сопло отпаривателя, как показано на рис.3.
- Даже трудноудаляемую грязь с жалюзи, радиаторов отопления, клапанов можно очистить

Рис.3



с помощью круглой насадки-щеткой с жесткой медной щетиной. Круглую насадку-щетку с полимерной щетиной используйте для более деликатного очищения поверхностей из нержавеющей стали, камня.

- Установите круглую насадку-щетку, закрепив ее на переходнике.

Сборка паровой швабры

- Извлеките отпариватель из упаковки и произведите внешний осмотр с целью определения возможных механических повреждений корпуса, аксессуаров и сетевого шнура.
- Установите ручку на верхнюю часть телескопической стойки (рис.4). Убедитесь, что она установлена до упора.
- Установите собранную телескопическую стойку в корпус отпаривателя (рис. 5). Убедитесь, что она установлена до упора.
- Установите насадку для мытья полов на корпус отпаривателя (рис. 6). Убедитесь, что она установлена до упора.
- На насадку закрепите специальное полотенце. (рис.7).
- Нажимая кнопку фиксации, отрегулируйте высоту стойки (рис.8).

Рис.4

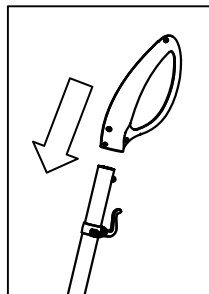


Рис.5

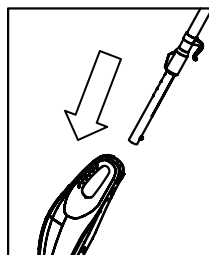


Рис.6

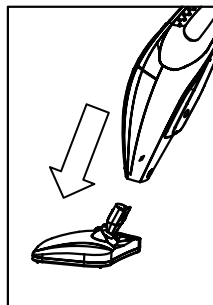


Рис.7

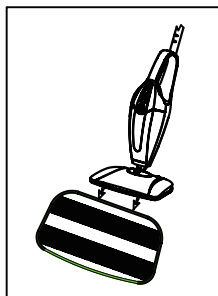
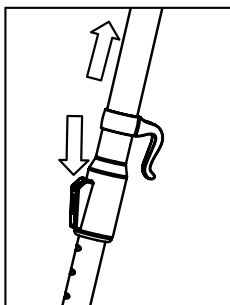
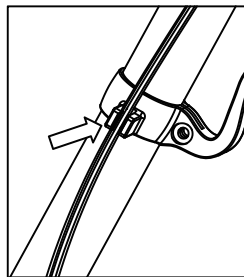


Рис.8



- Вытяните сетевой шнур. Закрепите его на телескопической стойке с помощью крепежа .

Рис.9



Эксплуатация

1

Подготовка к работе

- На корпусе отпаривателя нажмите кнопку фиксатора водяного бака вниз (рис.10).
- Извлеките водяной бак из корпуса (рис. 11).

Рис.10

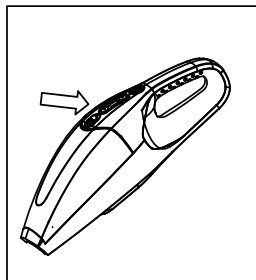
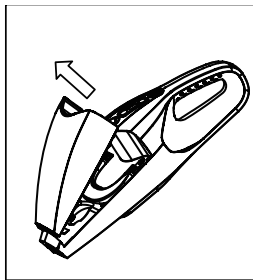


Рис.11



ВНИМАНИЕ !

1. Для увеличения срока службы отпаривателя рекомендуется использовать дистиллированную или очищенную воду.
2. Не пытайтесь установить в отпариватель водяной бак другой конструкции.
3. Во избежание повреждения отпаривателя, не используйте отпариватель с пустым водяным баком.

- Откройте крышку резервуара (рис.12).
- Наполните резервуар необходимым количеством очищенной воды (рис.13).
- Закройте крышку (рис.14) и установите водяной бак в корпус отпаривателя.

Рис.12

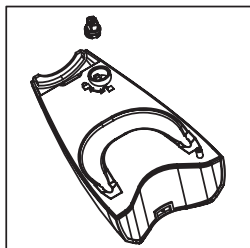


Рис.13

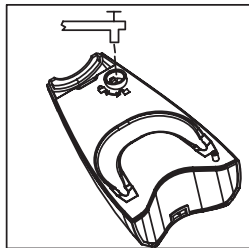
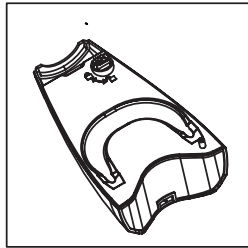


Рис.14



- Установите необходимую насадку.
- Подключите сетевой шнур к сети питания. Нажмите сетевую кнопку, при этом загорится световой индикатор вокруг кнопки.
- Через 25 секунд прибор начинает работать на 4 уровне мощности.
- С помощью кнопок **+** и **-** отрегулируйте значение мощности пара.



- Для отпаривания и уборки используйте значение мощности равной 4. При использовании насадок направленного действия, насадки-скребка установите значение мощности на 7.

2

Пароочистка

ВНИМАНИЕ!

- *Перед эксплуатацией убедитесь, что водяной бак заполнен необходимым количеством воды и соответствующая насадка установлена.*
- *Во избежание повреждения очищаемых поверхностей не следует задерживать швабру-насадку слишком долго на одном участке.*

- Направьте насадку на очищаемую поверхность.
- Поступательными движениями удаляйте загрязнения. Не задерживайтесь на одном месте слишком долго
- Никогда не направляйте поток пара на людей, животных, растения, электрические устройства.
- Не используйте швабру без специального полотенца.
- После завершения процесса очистки отключите прибор с помощью сетевого выключателя. Отключите шнур питания от сети.

2

Отпаривание одежды

- Горячий пар, проникая в ткани, не разглаживает ее, а размягчает. Поэтому, чтобы добиться эффекта разглаживания складок, необходимо оттягивать ткань.
- Проглаживайте одежду, начиная с центра изделия, придерживая за нижнюю часть для распрямления.
- Слегка прижмите щетку к одежде и двигайте ей вверх и вниз со скоростью, достаточной, чтобы пар проник в одежду для её разглаживания.

ВНИМАНИЕ!

Во время глажения пар может проникнуть сквозь небольшие отверстия в одежде: будьте осторожны!

- После отпаривания основной части одежды, перейдите к мелким деталям одежды снизу вверх. Чтобы отпарить воротник, отогните его назад, придерживая один конец рукой, и передвигайте щетку горизонтально.

- При проглаживании рукавов оттяните рукав, чтобы выпрямить его. Проглаживайте его, перемещая щетку вдоль рукава.
- Чтобы погладить полотенца, носовые платки, и пеленки, повесьте их на веревку или вешалку для полотенец, и аккуратно обработайте паром.
- Плотные ткани зачастую требуют вторичной обработки.
- Для разглаживания глубоких складок прогладьте изделие с двух сторон или используйте щетку-насадку.
- После завершения процесса отпаривания отключите прибор с помощью сетевого выключателя. Отключите шнур питания от сети.

Обслуживание

- Убедитесь, что значение мощности равно «0», а сетевой выключатель отключен.
- Отключите шнур питания от сети.
- Дождитесь полного остывания прибора (около 30 минут). Вылейте воду. Подождите, когда резервуар полностью высохнет. Плотно закройте крышкой.

Очистка корпуса:

- Протрите корпус отпаривателя чуть влажной тряпкой.
- Для его очистки не используйте абразивные чистящие средства, спиртовые средства
- Насухо вытрите тряпкой.
- Храните прибор в сухом, прохладном и вентилируемом месте, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
- Храните прибор в сухом, прохладном и вентилируемом месте, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

Очистка водяного бака:

Во избежание загрязнения ткани рекомендуется использовать очищенную воду.

- Содержание минеральных солей отличается в различных источниках воды, что приводит к формированию осадка при использовании воды разного качества. Это снижает, прерывает и даже полностью останавливает подачу пара. Поэтому рекомендуется использование очищенной воды, которая существенно продлевает срок службы и период между чистками прибора. Вода должна обязательно быть холодной, не горячей.
- Для эффективного обслуживания прибора, по истечении определенного срока эксплуатации, прибор необходимо, как описано далее.

Регулярность чистки: через каждые 20 л. расхода воды. Период может быть длиннее или короче, в зависимости от качества воды.

- Открутите крышку водяного бака. Вылейте оставшуюся воду.
- Промойте бак чистой водой 2-3 раза следующим образом: заполните бак до максимального уровня, встряхните, вылейте воду.
- После этого снова закрутите крышку.

Очистка насадок:

- Очистите насадки после применения. Высушите.

Возможные проблемы и методы их устранения

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе отпаривателя, руководствуясь следующей таблицей:

Проблема	Причина	Метод устранения
Прибор не работает или не горит сетевой индикатор	Отключено сетевое питание или перегорел предохранитель	Проверить надежность подключения к электрической сети
	Розетка неисправна	Проверить исправность розетки
Слышны звуки вибрации, исходящие от паровой швабры более 60 секунд или нет струи подачи пара	Недостаточный уровень воды в баке	Долить необходимое количество воды
	Водяной бак неверно установлен	Правильно установить водяной бак
Недостаточный, непродолжительный объем пара	Недостаточный уровень воды в баке	Недостаточный уровень воды в баке
	Уровень мощности подачи пара на минимальном значении	Отрегулируйте мощность подачи пара
Паровая швабра оставляет на полу влажные разводы	Полотенце стало слишком влажным	Замените полотенце
	Слишком высокое значение мощности пара	Уменьшите значение мощности
Паровая швабра оставляет на полу белые пятна	Слишком долго задержали швабру на одном месте	Никогда не задерживайте швабру на одном месте и перед хранением снимайте насадку-швабру
	Слишком жесткая вода	Используйте дистиллированную воду

Модель/характеристики	ODYSSEY Q-601
Номинальное напряжение	~220В, 50Гц
Потребляемая мощность	1200 Вт
Готовность к работе	25 секунд
Время непрерывной работы на макс. мощности на мин. мощности	12 минут 35 минут
Производительность пара	до 30 г/мин
Емкость водяного бака	380 мл
Максимальная температура пара	130°
Давление пара	до 1,5 бар
Вес (без аксессуаров)	2,2 кг

П Р И М Е Ч А Н И Е

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн и конструкцию отпаривателя, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации. Все использованные в данном руководстве иллюстрации являются схематичными.

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.